

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni.

**Ulteriori strumenti necessari:**  
Nastro adesivo di protezione

**Indicazioni per l'uso:** Aprire le confezioni poco prima dell'uso. Temperatura di lavorazione compresa tra 15 °C e 25 °C. Durante la lavorazione, accertarsi che l'aerazione sia sufficiente. Lavorare in ambiente pulito. Contenitore sotto pressione. Aprire la vernice e l'indurente con attenzione. Mettere un panno sopra il contenitore per proteggere l'abbigliamento contro spruzzi di colore. La vernice pinze freno attacca meglio su superfici ruvide, consigliamo una leggera abrasione della vecchia vernice evitando sabbiettura o pollinatura.

#### 1 Lavorazione

La vernice per pinze del freno è stata ideata, in fase di progettazione, per una lavorazione semplice. Non è necessario lo smontaggio della pinza o del tamburo. Smontare le ruote del proprio veicolo.

**Avvertenza:** La ditta non si assume alcuna responsabilità, né concede alcuna garanzia per eventuali danni alle persone o alle cose, operatore o terzi non direttamente interessati, che possono verificarsi a seguito di intervento improprio all'impianto dei freni o di utilizzo improprio dei prodotti. Non è consentito in nessun caso l'impiego della vernice per dischi, ganasce e pastiglie dei freni, poiché potrebbe compromettere l'impianto frenante.

Nel caso in cui la vernice entri comunque in contatto con le parti smunzionate, è necessario pulirle immediatamente o, eventualmente, sostituirle.

#### 2 Pulizia

Con l'aiuto della spazzola in acciaio, eliminare i residui di corrosione e di ruggine. In seguito, rimuovere i residui del liquido frenante e dell'olio con il detergente per freni. Infine, spruzzare il detergente per freni su tutta la superficie e lasciare asciugare per circa 5 minuti.

**Indicazioni:** Durante l'impiego della spazzola in acciaio indossare assolutamente la maschera protettiva antipolvere. Assicurarsi che vi sia una buona aerazione.

#### 3 Applicazione della vernice

**a) Copertura con nastro adesivo:** Proteggere con carta gommatata le superfici di contatto di pinze freni flottanti, protezioni antipolvere e tubi freni in gomma. Coprire i rivestimenti isolanti antipolvere e le tubazioni in gomma del freno con nastro crespo. È necessario coprire completamente anche la filettatura della vite di sfriato poiché in caso contrario, dopo l'indurimento della vernice, potrebbe essere impossibile aprirla.

**b) Miscelazione dei componenti:** miscelare la vernice per pinze e l'indurente con l'aiuto della spatola.

**Rapporto della miscela: 2,5 : 1; 2,5 parti di vernice : 1 parte di indurente**

**Se possibile mescolare completamente la vernice per evitare errori di miscelazione.** La vernice è lavorabile sino a due ore, dopodiché comincia a indurire. In caso di miscelazione di piccole quantità rispettare il più possibile il rapporto di miscelazione. Utilizzando un'asta di legno miscelare i due componenti e lasciare riposare per 5-10 minuti. Mescolare bene ancora una volta.

**c) Applicazione strato di vernice:** Applicare uno strato uniforme e sottile di vernice per pinze con un pennellino sottile. Dopo un breve intervallo di tempo di circa 15 minuti, applicare un secondo strato di vernice.

**Nota:** L'applicazione è possibile a pennello o con il metodo della tamponatura. Quest'ultima evita le tipiche strisce della pennellata.

Per ottenere un'applicazione ancora più

precisa è possibile accorcicare con una forbice affilata le setole del pennello della metà.

**d) Indurimento:** Dopo circa 2 ore, l'indurimento della vernice è tale da consentire di nuovo l'installazione delle pastiglie dei freni e delle gomme. Tuttavia, è necessario non muovere il veicolo per 24 ore al fine di mantenere la frequenza delle sollecitazioni quanto più scarsa possibile durante la fase di asciugatura. Dopo circa 7 giorni la vernice sarà completamente asciutta.

Nel caso di una lavorazione a regola d'arte, dopo l'indurimento, il prodotto presenta le seguenti caratteristiche:

- Resistenza al liquido frenante e alle sostanze chimiche
- Ottima aderenza
- Resistenza all'olio
- Ottima tenuta della verniciatura (lucido/opaco)
- Elevata resistenza all'abrasione
- Durezza elevata

**Nota:** Per l'applicazione con la pistola spray la vernice deve essere diluita solo e esclusivamente con il prodotto FOLIATEC.com vernice pinze freno diluente (cod. art. 2198). Qualsiasi diluizione comunemente utilizzata può distruggere la struttura del materiale o modificare il colore della vernice con conseguente perdita delle caratteristiche rappresentate dal materiale e della garanzia. I colori delle vernici delle pinze per freni non devono subire un'asciugatura forzata (tramite pistola ad aria calda, lampada UV etc.). La vernice delle pinze dei freni resiste a tutte le sollecitazioni meccaniche, termiche e chimiche di un impianto frenante standard in uso su strada. Nessuna garanzia/assistito da garanzia solo per le competizioni.

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití před samotnou aplikací barvy na těmeny.

**Další potřebné příslušenství:**  
Maskovací páska

#### Pozor:

Plechovku s barvou a tužidlem otvírejte až těsně před samotným lakováním. Pracujte pouze v dobře větraných prostorech. Barvu nanášejte při teplotách 15°C - 25°C. Pracujte v bezpečném prostředí. Nádoby mohou být pod mírným tlakem, proto je otvírejte opatrně. Při otvírání použijte hadřík, abyste zabránili potřísnění svého oblečení. Barva na brzdý přilne nejlépe na zdrsňený povrch. Proto doporučujeme obrousit povrch, pokud již byl lakován. Pískování brzdíček nebo jiné strojní tryskání není doporučeno.

#### 1 Příprava

Barva na brzdové těmeny a bubny FOLIATEC byla navržena pro snadnou aplikaci a dlouhodobou trvanlivost. Pro nalakování brzd není zapotřebí jejich demontáž. Demontujte kola z vozidla.

**POZOR:** Naše společnost neodpovídá za případné škody způsobené neodbornou a chybnou montáží/demontáží brzd.

Barva na brzdý FOLIATEC nesmí být v žádném případě použita na brzdové kotouče, brzdové desky a brzdové hadice.

#### 2 Čištění

Použijte drátěný kartáč ke zbavení brzdových těmenů či bubnů koroze. Pomocí přiloženého čističe brzd zvažte těmeny nečistot, mastnoty a zbytků brzdové kapaliny. Čistič brzd bohatě nastříkejte na těmeny a nechte 5 minut působit.

**Poznámka:** Používejte ochranné pomůcky. Pracujte v dobře větraném prostoru.

#### 3 Nanesení samotné barvy

**a) Maskování:** Pomocí maskovací pásky zakryjte kontaktní plochy mezi třmenem a destičkou a také vedení brzdové kapaliny. Zakryjte také odvzdušňovací šroub. V opačném případě by nemuselo být možné jej při údržbě brzd povolit.

**b) Míchání barvy:** Tužidlo přimíchejte do barvy FOLIATEC, čímž je zaručen správný míšící poměr a důkladně promíchejte přiloženou dřevěnou špachtlí.

**Míšící poměr je 2,5 : 1 (barva : tužidlo)**

Právě teď se, že je barva důkladně promíchána s tužidlem, abyste předešli pozdějším komplikacím při aplikaci a zasychání barvy. Barva smí být aplikována max. dvě hodiny po smíchání, poté začíná tuhnout.

**c) Lakování brzd:** Smíchanou barvu naneste v tenké vrstvě pomocí plochého štětce. Snažte se vyvarovat stékání barvy. Nechte první vrstvu nátěru schnout po dobu 15 minut a poté naneste druhou vrstvu.

**Poznámka:** Existují dva způsoby aplikace: Natíráním nebo obtiskováním štětce. Obtiskováním štětce můžete zamezit viditelným tahům štětce.

Pro lepší aplikaci barvy na okraje, můžete zkřížit štětiny štětce na polovinu délky.

**d) Tuhnutí:** Zhruba za 2 hodiny je barva dostatečně tuhá na to, aby bylo možné namontovat zpět brzdové komponenty a kola. S vozidlem je možné jet ideálně až po 24 hodinách, kdy barva dosáhne finální tuhosti.

Doufáme, že jste s výsledkem lakování

spokojeni a po finálním zaschnutí Vám garantujeme následující vlastnosti:

- odolnost proti chemikáliím a brzdové kapalině
- vynikající adhezní vlastnosti
- odolnost proti oleji
- dlouhotrvající lesk/mat dle zvoleného odstínu
- vysoká odolnost proti otěru
- extrémní tuhost

**Poznámka:** Pro aplikaci pomocí stříkáč pistolí je možné barvu na brzdý FOLIATEC ředit pouze k tomu určeným ředidlem FOLIATEC č. 2198. Barvu na brzdý FOLIATEC neředte žádným z běžně dostupných ředidel. Jejich použití by vedlo k narušení struktury a barevného odstínu. Zároveň pak není možné zaručit výše uvedené výsledné vlastnosti barvy.

Nesnažte se urychlit schnutí barvy pomocí zařízení jako fén, UV lampa a další. Barva brzdových těmenů odolává všem mechanickým, tepelným a chemickým namáháním standardního brzdového systému v silničním provozu. V případě použití na voze pro závodní účely není poskytována žádná záruka trvanlivosti vzhledu a dalších vlastností.

Grundlage für die Angaben sind unsere Kenntnisse und Erfahrungen in der Praxis. Wegen der Vielfalt möglicher Einflüsse, die bei der Verarbeitung und Verwendung entstehen können, empfehlen wir, unsere Produkte bei speziellen Anwendungen in eigenen Versuchen zu prüfen. Eine rechtlich verbindliche Zusicherung bestimmter Eigenschaften kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden.

The basic principle for these information is our know-how and our skills in practice. Because the variety of possible factors, which can result from processing and usage, we advise to test our products in special applications by yourself. A legal warranty of certain features can not be derived from our specifications.

Diese Gebrauchsanleitung kann auf Grund technischer Änderungen durch eine neue Version ersetzt worden sein. Bitte informieren Sie sich auf unserer Website [www.foliattec.com](http://www.foliattec.com), ob es sich bei der vorliegenden Anleitung um die neueste Version handelt. Informationen zu FOLIATEC Produkten sowie Tipps und Tricks zur Montage finden Sie in unserem Online Blog unter [www.foliattec.com/blog/faqs](http://www.foliattec.com/blog/faqs) oder fragen Sie unser Technik-Team (Tel. +49 (0)911/975440)

This instruction manual may have been replaced with a newer version due to technical changes. Visit our website at [www.foliattec.com](http://www.foliattec.com) to see if the instructions provided represent the latest version. Information on FOLIATEC products as well as installation tips and tricks can be found in our Online Blog under [www.foliattec.com/blog/faqs](http://www.foliattec.com/blog/faqs) or contact our technical team (Tel. +49 (0)911/975440)

FOLIATEC.com ist ein eingetragenes Warenzeichen der FOLIATEC® Böhm GmbH & Co Vertriebs KG, Deutschland. FOLIATEC.com is an reg. TM of FOLIATEC® Böhm GmbH & Co Vertriebs KG, Germany. Druckfehler, Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. | Subject to misprints, errors and technical changes. Copyright© by FOLIATEC.com. Verstöße werden gerichtlich verfolgt. | All rights reserved. Violators will be prosecuted to the full extent of the law.

BREMSSATTEL  
LACK SET

FOLIATEC.com

GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTION MANUAL • MODE D'EMPLOI  
INSTRUCCIONES PARA EL USO • ISTRUZIONE  
NÁVOD

BRAKE CALIPER  
LACQUER SET

FOLIATEC Böhm GmbH & Co Vertriebs-KG  
Neumeyerstr. 70, 90411 Nürnberg, Germany  
Tel.: +49 (0)911/97544-0  
Fax: +49 (0)911/97544-333  
support@foliatec.de  
[www.foliattec.com](http://www.foliattec.com)

